

این کتاب ترجمه‌ای است:

Thunder on Sycamore Street

Reginald Rose

سرشناسه:	روز، رجینالد، ۱۹۲۰-۲۰۰۲ م	Rose, Reginald
عنوان و پدیدآور:	طوفان بر فراز خیابان سایکامور / رجینالد روز ترجمه سیروس ابراهیم‌زاده.	
مشخصات ناشر:	تهران، نشر قطره، ۱۳۸۵.	
مشخصات ظاهری:	۸۴ ص.	
فروست:	سلسله انتشارات نشر قطره، ۷۴۰ هنر و ادبیات جهان، ۱۳۱	
شابک:	978-964-341-630-0	
یادداشت:	فیبا	
یادداشت:	عنوان به انگلیسی: Thunder on Sycamore Street	
موضوع:	نمایشنامه آمریکایی - قرن ۲۰ م.	
موضوع:	نمایشنامه تلویزیونی آمریکایی.	
شناسه افزوده:	ابراهیم‌زاده، سیروس، ۱۳۱۶ - مترجم	
رده‌بندی کنگره:	۱۳۸۵ ط ۹۲ ز / PS ۳۵۶۰	
رده‌بندی دیویی:	۸۱۲/۵۴	
شماره کتابخانه ملی:	۸۵-۳۱۴۸۲	

شابک: ۰-۶۳۰-۳۴۱-۹۶۴-۹۷۸-978-964-341-630-0 ISBN:

طوفان بر فراز خیابانِ

سایکموور

رجینالد رُز

ترجمه

سیروس ابراهیمزاده



طوفان بر فراز خیابان سایکمور

رجینالد رز

ترجمه سیروس ابراهیم زاده

طرح روی جلد: نسیم انصافی

چاپ اول: ۱۳۸۶

لیتوگرافی: نیکا

چاپ: سارنگ

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

بها: ۱۰۰۰ تومان

حق چاپ برای نشر قطره محفوظ است.

آدرس: خیابان فاطمی، خیابان ششم، پلاک ۹ - دورنگار: ۸۸۹۶۸۹۹۶

تلفن: ۸۸۹۵۶۵۳۷ و ۸۸۹۵۲۸۳۵ و ۸۸۹۷۳۴۵۱-۳

صندوق پستی ۳۸۳-۱۳۱۴۵

e-mail: ghatreh_pub@yahoo.com

Printed in The Islamic Republic of Iran

درباره نویسنده

«رجینالد رز» به سال ۱۹۲۰ در شهر نیویورک زاده شد. پس از پایان آموزش‌های دبیرستانی به ارتش پیوست و در سال ۱۹۵۳ نوشتن آغاز کرد. او، یکی از جسورترین نویسندگان عصر طلایی تلویزیون به‌شمار می‌آید و در طرح پیچیدگی‌ها و نابسامانی‌های اجتماعی زمان خویش توانایی شگفت‌انگیزی از خود نشان داده است.

«رز» - که می‌توان او را یکی از بزرگ‌ترین نویسندگان نمایشنامه‌های تلویزیونی نامید - شاهکار خود، «دوازده مرد خشمگین» را در سال ۱۹۵۴ به‌رشته نگارش درآورد. نویسنده در این اثر، تجربه‌های خدمت خویش را در دادگاه‌های نظامی ارتش به کار می‌گیرد، رازهایی را که در حاشیه و پشت درهای بسته می‌گذرد فاش ساخته، نگرش‌های غیرانسانی برخی قضات را دلیرانه مورد یورش قرار می‌دهد. برپایه نمایشنامه یاد شده فیلمی ساخته شد (به کارگردانی «سیدنی لومت»^۱) - در سال ۱۹۵۷ میلادی که برای نویسنده شهرت و اعتبار فراوانی کسب کرد. در نمایشنامه تلویزیونی «طوفان بر فراز خیابان سایکمور»، رجینالد رز به موضوع خودخواهی و بی‌مهری مردم تازه به دوران رسیده پرداخته، آشکار می‌سازد که چگونه اینان خود را

تافته جدا بافته می‌پندارند و دیگران را خوار و فرو دست می‌شمارند و کار به آن جا می‌کشد که برای ویرانی خانواده‌ای بی‌گناه لشکرکشی‌ها راه می‌اندازند. نویسندهٔ باریک‌بین و آفرینش‌گر این اثر بی‌گمان شگرد تلویزیون را خوب می‌شناسد و نشان می‌دهد که نمایش تلویزیونی نیز - هم چون تئاتر و سینما - می‌تواند از مایه‌های هنری و فرهنگی و هم چنین نیروی اثرگذار برخوردار باشد.

«جنایت در خیابان‌ها»، «مردی از غرب»، «این زندگی از آن کیست؟» از دیگر آثار ارزشمند نویسنده به‌شمار می‌روند.

«رجینالد رز» در آوریل سال ۲۰۰۲ میلادی به سن هشتاد و یک سالگی درگذشت.